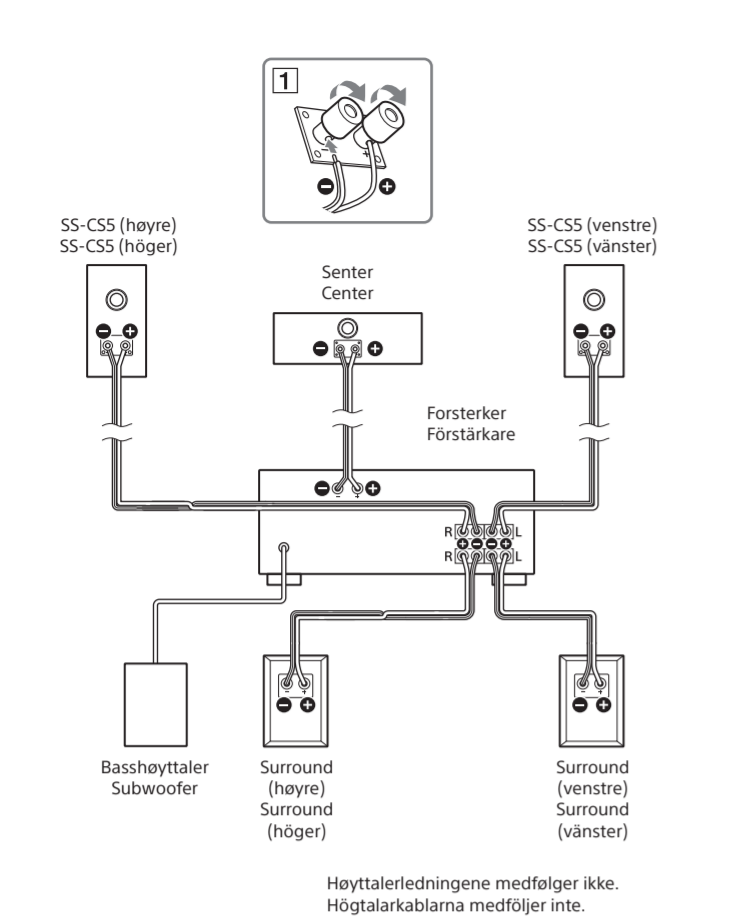


A



Norsk

ADVARSEL

For kunder i Europa



Avhending av brukt elektrisk og elektronisk utstyr (gjelder i EU og andre europeiske land med kildesorteringssystemer)

Dette symbolet på produktet eller emballasjen viser at produktet ikke skal håndteres som husholdningsavfall. Det må leveres på et egnet innsamlingssted for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr. Ved å avhende dette produktet på riktig måte bidrar du til å forhindre potensielle negative miljø- og helsemessige konsekvenser som ellers kan forårsakes ved feilaktig avfallshåndtering av dette produktet. Resirkulering av materialer bidrar til å bevare naturressurser. Hvis du vil ha mer informasjon om resirkulering av dette produktet, kan du kontakte lokale myndigheter, renovasjonsselskapet der du bor, eller forhandleren du kjøpte produktet av.

Merknad til kunder: Informasjonen nedenfor gjelder bare for utstyr som er solgt i land som bruker EU-direktiver. Dette produktet er produsert av eller på vegne av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Forespørsler knyttet til om produktet er i samsvar med EU-lovgivningen skal rettes til selskapets autoriserte representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. For spørsmål som gjelder service eller garanti, henvises det til adressene som er angitt i de separate service- eller garantidokumentene.

Forsiktighetsregler

Om sikkerhet

- Hvis en væske eller en gjenstand skulle falle inn i systemet, må du trekke ut strømledningen til systemet og la kvalifisert personell kontrollere systemet før du bruker det.

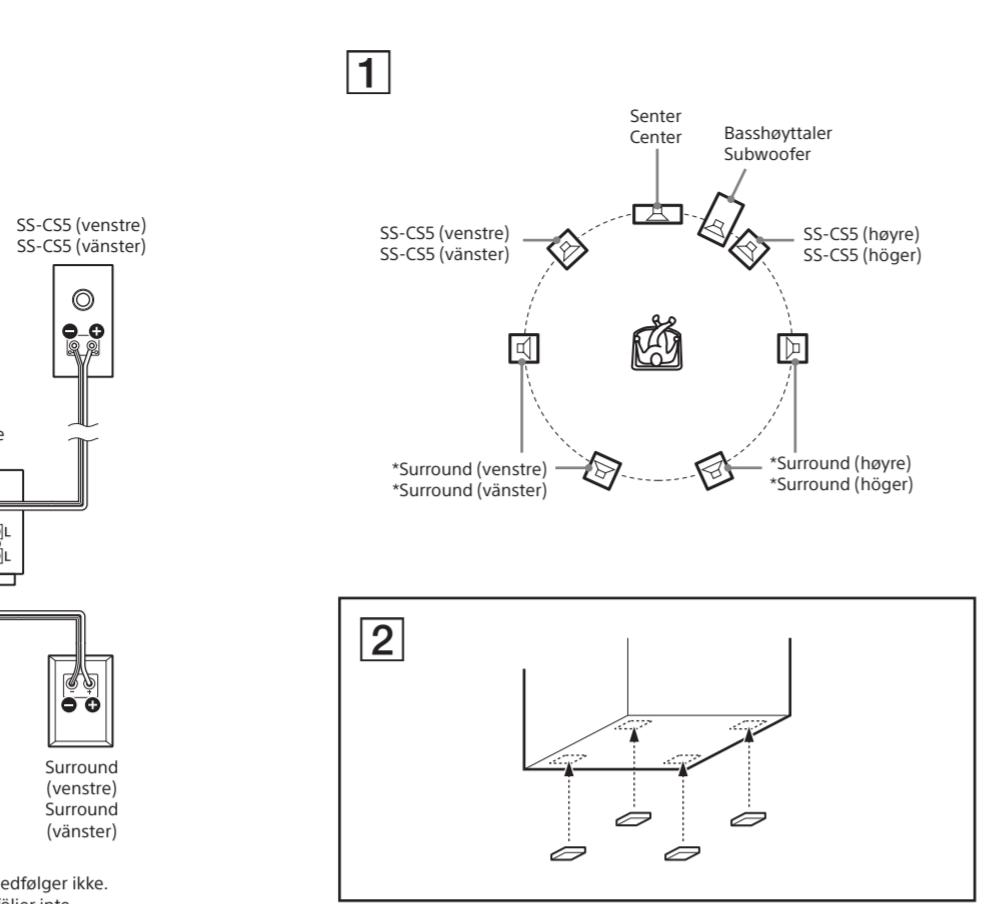
Om betjening

- Ikke bruk høyttalersystemet med et kontinuerlig wattforbruk som overstiger systemets maksimale inngangseffekt.
- Hvis polariteten til høyttalertilkoblingene ikke er riktig, vil basstonene være svake og posisjonen til de ulike instrumentene vil være uklar.
- Kontakt mellom uskjermede høyttalerledninger på høyttalerterminalene kan føre til kortslutning.
- Før du kobler til, slår du av forsterkeren for å unngå skade på høyttalersystemet.
- Volumnivået må ikke skruses opp så mye at det oppstår forvrengning.

Om plassering

- Pass på at høyttalerne ikke står i skrå posisjon.
- Du må ikke plassere høyttalerne på steder som er:
 - Ekstremt varme eller kalde
 - Støvete eller skitne
 - Svært fuktige
 - Utsettes for vibrasjoner
 - Utsettes for direkte sollys
- I nærheten av magnetkort (kredittkort, reisekort osv.) Magnetkort kan bli ødelagt av magnetene i høyttalerenhetene.
- I nærheten av fjernsyn Høyttalerne er ikke magnetisk isolert. Hvis du bruker høyttalerne i nærheten av en bilderørs-TV, kan det oppstå fargefeil på TV-skjermen.

B



Høyttalerledningene medfølger ikke. Høgtalarkablarna medfølger inte.

- Vær forsiktig når du plasserer høyttaleren på spesialbehandlede (voksede, oljede, polerte osv.) overflater, da dette kan føre til flekker eller misfarging.

Om rengjøring

- Rengjør høyttalerkabinetter med en myk klut som er lett fuktet med et mildt rengjøringsmiddel eller vann. Det må ikke brukes skuresvamp eller skurepulver, og heller ikke løsemidler som alkohol eller rensbensin.

Hvis du har spørsmål angående høyttalersystemet, kan du ta kontakt med din nærmeste Sony-forhandler.

A Koble høyttalerne til en forsterker

Koble høyttalerne til høyttalerutgangsterminalene til en forsterker ved hjelp av høyttalerledninger (følger ikke med). Forsikre deg om at strømmen til alle komponentene (inkludert basshøytaleren) er slått av, før du starter sammenkoblingen. Når du kobler til, strammer du til høyttalerterminalene ved å snu dem i retning av pilene på illustrasjonen **A**-[1].

Merknader

- Sørg for at plussterminalen (+) og minusterminalen (–) på høyttalerne samsvarer med tilsvarende plussterminal (+) og minusterminal (–) på forsterkeren.
- Sørg for å stramme til skruene på høyttalerterminalene slik at de sitter sikkert, ettersom løse skruer kan bli en kilde til støy.
- Kontroller at alle tilkoblingene er sikre. Kontakt mellom uskjermede høyttalerledninger på høyttalerterminalene kan forårsake kortslutning.
- Hvis du vil ha detaljert informasjon om tilkobling av forsterkeren til høyttalere, se bruksanvisningen som fulgte med forsterkeren.

Tips

Svartstripede ledninger har polariteten minus (–), og skal kobles til høyttalerterminaler merket med minus (–).

B Plassere høyttalerne

Plasser høyttalerne som vist på bildet **B**-[1]. * Systemet kan brukes enten som front- eller surroundhøyttaler.

Tips

Fest fotputer (medfølger) til høyttalernes nedre hjørner (se fig. **B**-[2]), og sørg for at høyttalerne står vannrett.

Feilsøking

Skulle du støte på problemer med høyttaleren, sjekk listen nedenfor og utfør de angitte tiltakene. Hvis problemet vedvarer, tar du kontakt med din nærmeste Sony-forhandler.

Det kommer ingen lyd fra høyttaleren.

- Kontroller at tilkoblingene ble satt sammen riktig.
- Kontroller at volumet på forsterkeren er skrudd opp riktig.
- Kontroller at programkildevelgeren på forsterkeren er satt til riktig kilde.
- Forsikre deg om at hodetelefoner ikke er tilkoblet.

Forsiktighetsåtgärder

Säkerhet

- Om vätska eller föremål skulle råka komma in i systemet kopplar du genast bort strömmen via nätsladden. Låt en kvalificerad tekniker kontrollera systemet innan du använder det igen.

Användning

- Använd inte högtalarsystemet med ett kontinuerligt wattal som överskrider systemets högsta ineffekt.
- Om högtalaranslutningarnas polaritet inte är korrekta blir bastonerna svaga och de olika instrumentens positioner otydliga.
- Kontakt mellan bara högtalartrådar vid högtalerterminalerna kan leda till kortslutning.
- Innan du genomför anslutningar ska du stänga av förstärkaren för att undvika skador på högtalarsystemet.
- Volymnivån ska inte vridas upp så högt att det uppstår distortion.

Placering

- Placera inte högtalarna så att de lutar.
- Montera inte högtalarna på platser som är:
 - Extremt varma eller kalla
 - Dammiga eller smutsiga
 - Mycket fuktiga
 - Utsatta för vibrationer
 - Utsatta för direkt solljus
 - Nära magnetiska kort (kreditkort, busskort osv.) Magnetiska kort kan skadas av högtalarenheternas magneter.
 - Nära tv-apparater Høgtalarna är inte magnetiskt skärmade. Det innebär att de kan påverka färgerna på skärmen om de placeras nära CRT-baserade tv-apparater.
- Var försiktig när du placerar högtalaren på en behandlad yta (vaxad, oljad, polerad eller liknande) eftersom ytan kan få fläckar eller missfärgas.

Det kommer summing eller støy fra høyttalerne.

- Kontroller at tilkoblingene ble satt sammen riktig.
- Sørg for at ingen av lydkomponentene er plassert for nær TV-apparatet.

Lydén har plutselig stoppet.

- Kontroller at tilkoblingene ble satt sammen riktig. Kontakt mellom uskjermede høyttalerledninger på høyttalerterminalene kan forårsake kortslutning.

Høyttalerledningene medfølger ikke. Høgtalarkablarna medfølger inte.

Spesifikasjoner

Høyttalersystem	Treveis høyttalersystem med tre drivere, bassrefleks
Høyttalerenheter	Basshøytaler: 130 mm, konisk type (1) <p>Diskanthøytaler: 25 mm, myk dome-type (1) <p>Super-diskanthøytaler: 19 mm, myk dome-type (1)</p></p>
Nominell impedans	6 Ω
Maksimal inngangseffekt	100 W
Følsomhetsnivå	87 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensområde	53 – 50 000 Hz
Dimensjoner (bredde/høyde/dybde)	Omtr. 178 × 335 × 220 mm, inkludert frontgrill
Vekt	Omtr. 4,5 kg, inkludert frontgrill
Tilbehør som følger med	Fotputer (8)

Design og spesifikasjoner kan endres uten nærmere varsel.

Svenska

VARNING

For kunder i Europa



Avfallshantering av uttjånt elektrisk og elektronisk utrustning (gæller i EU och andra europeiska länder med separata insamlingssystem)

Den här symbolen på produkten eller på förpackningen anger att produkten inte får hanteras som hushållsavfall. Den ska i stället lämnas in på en insamlingsplats för återvinning av el- och elektronikkomponenter. När du ser till att produkten avfallshanteras på rätt sätt bidrar du till att undvika de potentiella negativa konsekvenser för miljö och hälsa som en felaktig hantering kan förorsaka. Återvinning av materialet bidrar till att bevara naturens resurser. Om du vill ha detaljerad information om återvinning av den här produkten kan du kontakta ditt kommunkontor, sophämtningsföretaget eller butiken där du köpte produkten.

Kundmeddelande: Føljande informasjon gæller enbart for utrustning såld i länder som tillæmpar EU-direktiven.

Denna produkt har tillverkats av eller på uppdrag av Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Frågor gällande produktöverensstämmelser enligt EU:s lagar hänvisas till auktoriserad representant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Tyskland. Adresser och kontaktinformation för service- och garantiärenden finns i den separata service- och garantidokumentationen.

Ljudet opphørde pløtsligt.
<ul style="list-style-type: none">Se till att alla anslutningar är korrekta. Kontakt mellan bara høgtalartrådar vid høgtalarterminalerna kan orsaka kortslutning.

Høgtalarsystemet	3-vågs basreflexhøgtalarsystem med 3 drivenheter
Høgtalarenheter	Woofér: 130 mm, kontyp (1) <p>Diskanthøgtalare: 25 mm, mjuk kupoltyp (1) <p>Superdiskant: 19 mm, mjuk kupoltyp (1)</p></p>
Mærkimpedans	6 Ω
Høgsta ineffekt	100 W
Kænslighetsnivå	87 dB (2,83 V, 1 m)
Frekvensomfång	53 Hz–50 000 Hz
Mått (bredde × højd × djup)	Cirka 178 × 335 × 220 mm, inklusive gallerfront
Vikt	Cirka 4,5 kg, inklusive gallerfront
Medføljande tillbehør	Fotkuddar (8)

Utførande och tekniska data kan komma att ändras utan føregående meddelande.

Ljudet opphørde pløtsligt.
<ul style="list-style-type: none">Se till att alla anslutningar är korrekta. Kontakt mellan bara høgtalartrådar vid høgtalarterminalerna kan orsaka kortslutning.

Om du har frågor eller problem rörande høgtalarsystemet kontaktar du din nærmaste Sony-återførseljare.

A Ansluta høgtalarna till en förstærkare

Anslut høgtalarna till høgtalarutgångarna på en förstærkare med høgtalarkablar (medfølger ej). Se till att strømmen till alla komponenter (inklusive subwoofern) är avstångd innan du börjar med anslutningen. När du ansluter drar du åt høgtalarterminalerna genom att vrida dem i pilens riktning enligt illustrationen **A**-[1].

Obs!

- Se till att terminalerna plus (+) och minus (–) på høgtalarna matchas med motsvarande plus (+) och minus (–) på förstærkaren.
- Se till att dra åt skruvarna på høgtalarterminalerna ordentligt, eftersom lösa skruvar kan orsaka brus.
- Se till att alla anslutningar är stadiga. Kontakt mellan bara høgtalartrådar vid høgtalarterminalerna kan orsaka kortslutning.
- Du hittar informasjon om förstærkarens høgtalaranslutningar i den bruksanvisning som följde med förstærkaren.

Tips!

Kablar med svarta streck har polariteten minus (–) och ska anslutas till minushøgtalarterminalerna (–).

B Placera høgtalarna

Installera høgtalarna så som på bilden **B**-[1]. * Systemet kan användas som front- eller surroundhøgtalare.

Tips!

Fäst fotkuddarna (medfølger) i hørnen på høgtalarnas undersida (se bild **B**-[2].) och se till att høgtalarna placeras helt plant.

Felsøking

Om det oppstår problem med høgtalaren kontrollerar du føljande lista och vidtar føreslagna åtgärder. Om problemet kvarstår kontaktar du nærmaste Sony-återførseljare.

Det kommer inget ljud från høgtalaren.

- Se till att alla anslutningar är korrekta.
- Se till att förstærkarens ljudnivå är lämplig.
- Se till att väljaren för programkälla på förstærkaren är inståll på rätt källa.
- Se till att hørlurarna inte är anslutna.

Det brummar eller brusar i høgtalarljudet.

- Se till att alla anslutningar är korrekta.
- Se till att inga av ljudkomponenterna står for nära en tv-apparat.